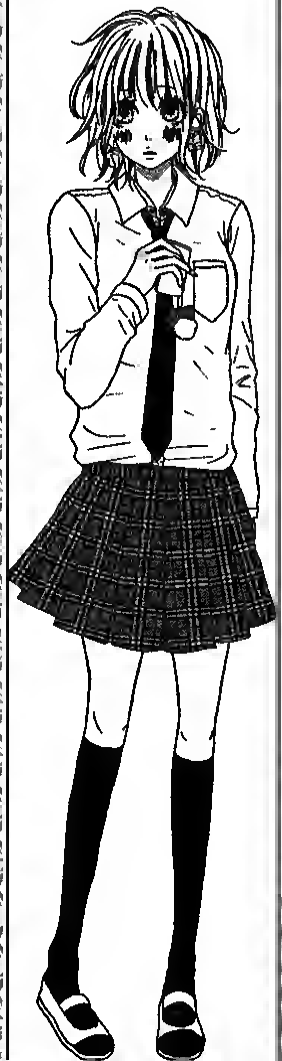


My Little World

by satou kaede

volume one
chapter one

SCANNER	HeeJoo
EDITOR	HeeJoo
QUALITY CHECK	HeeJin
TRANSLATOR	HeeJoo
TYPESETTER	Elle
PROOFREADER	HeeJin

Day of the River
http://dotrscans.wordpress.com

Paid for this release?
I'm afraid you've been
ripped off!

Please do not take
out ANY of our credits
pages! :D

Also, we're recruiting!
Head over to the website
to submit an application!
HeeJoo could certainly
use the help!

Charm
初戀甜橙

我的小小世界
my little world

佐藤 楓

BM1201
NT. 95

日本集英社正式授權台灣中文版

長鴻出版社 定價95元

00095
4 716814 191518

◆Taiwan Chinese edition, for distribution and sale in Taiwan only
◆本書僅限於在台灣地區銷售

my little world
我的小小世界

Story

對於不了解內在，只憑外表就說喜歡她的男生，厭惡到了極點的咲季。尤其是她的級任導師，更是令她怎麼看都不順眼，但怎麼會…（咲季篇）。另外，還收錄了包含出道作品在內的4篇戀愛小品集♥

Contents

my little world ～若葉～
my little world ～咲季～
my little world ～葵～
Cosmic wonder ～少女與獅子～
Sweetest goodbye

♣CONTENTS♣

♡ My Little World ~Wakaba~ ..... (003)

♡ My Little World ~Saki~ ..... (033)

♡ My Little World ~Aoi~ ..... (089)

♡ Cosmic World ~Girl and Lion~ ..... (135)

♡ Sweetest Goodbye ..... (185)

my little world
～Wakaba～
佐藤楓

I'M SUCH A USELESS PERSON.
I DON'T HAVE MUCH [illegible] MYSELF,
AND I CAN'T SEEM TO HAVE A NORMAL CONVERSATION WITH THE ONE I LIKE.
A first year in high school.
Ichimura Wakaba,

WAKABA—
I'M GOING NOW~
Wait Saki-nee*!
Im coming too!
*T/N: The suffix "-nee" is an honorific for "sister" or typically a female who's slightly older than you.
AH...
We're leaving!
GOOD MORNING
Kawase

Shin and I are neighbours and classmates.
Good morning
Good morning Shin.
I STUTTERED
G-
GOOD MORNING,
SHIN.
I'VE BEEN SECRETLY IN LOVE WITH HIM
EVER SINCE ELEMENTARY SCHOOL,
I...
AM NOT A BEAUTY LIKE MY SISTER,
AND I DON'T HAVE ANY CONFIDENCE
.....

SILENT—...
……
3-1
See you later—
キーンコーン…
カーンコーン…
ding
dong
…will I be able to tell him that I like him?
1-2
In the end, when...
AH..
YEAH!
Even so,
noisy
loud-
WAK-ABA,
WE'RE SWITCH-ING SEATS TODAY!
How exciting
WHEN WE WERE YOUNGER
IT WAS EASIER TO TALK TO EACH OTHER
AH.

BETWEEN SHIN AND ME,
ALL WORDS SPOKEN
STILL WARM MY HEART
clang
loud
Where are you sitting?
Ha hahaha
SHIN?
WHAT!?
In front?
Alright everyone take your seats!
カタ
カタ
I'M NUMBER 4
WAKABA'S NUMBER 5 RIGHT?
HEH.
YEAH
YEAH.
IT'S THE FIRST TIME WE'RE SITTING SO CLOSE.

EH.
jump
IT'S NICE TO BE ABLE TO GET THERE.
IT'S GREAT TO GET THIS FAR...
WHAT SHOULD I DO? I'M SO HAPPY
HERE, YOU CAN FEEL HOW WARM THE SUN IS
I FEEL LIKE FALLING ASLEEP
Ah!
So that's what you meant
You're right!
Haha
YOU SHOULDN'T SAY "YOU'RE RIGHT"
IT'S NOT GOOD TO FALL ASLEEP
YOU NEED TO WAKE ME UP IF I DO...
...OKAY
Haha!

I think I may not be able to con centrate in class tem porarily
KNOCK KNOCK!
KNOCK KNOCK!
WAKABA?
IT'S YOUR TURN TO SHOWER
haha
I BROUGHT HOME THE SEAT AR-RANGEMENT SHEET
Come on in!
AH!
OKAY, THANKS!
Student Identification
Year 1 Class 2
Ichinaru Wakaba
"It's not good to fall asleep"
"Yeah"
I SAW IT TWICE TODAY—
SHIN'S SMILE...
NEE-CHAN.
SAKI-NEE'S HAIR TIE.
She forgot it
AH.

I'VE ALWAYS THOUGHT OF YOU AS JUST A CLASSMATE...
THIS IS SO SUDDEN...
...YEAH,
SORRY...
I'M SORRY...
I CAN'T GO OUT WITH YOU.

I wonder if Saki-nee has someone she likes...
Thinking back, we've never talked about something like that before...
BUT...
HOW MANY TIMES HAS SHE BEEN CONFESSED TO ALREADY?
Amazing~
That's true
even if you have the courage to express your feelings,
that doesn't mean everything will go smoothly...

I FORGOT TO BRING MY PENCIL CASE.
5限目
地学教室
Shin's sleeping...?
And on my desk too...
スヤスヤ
WHAT DO I DO ?
DO I WAKE HIM UP?
BUT SINCE THERE'S SOME TIME BEFORE CLASS STARTS..
I SHOULD GET MY PENCIL CASE FIRST...
Hmm ~~
!

Just a little...
If our fingertips could touch,
AND IF I COULD
CONVEY MY FEELINGS TO HIM...
THAT WOULD BE NICE.
MMM...?

SHOOT, I FELL ASLEEP
AH!
WE'RE SWITCHING CLASSROOMS FOR OUR NEXT CLASS!
I'M GOING FIRST!
But
That kind of thing
would never happen.

I have PE first today!
Sorry Saki-nee!
I need to leave first...
OKAY.
I'm leaving now!
SAKI—
COULD YOU HELP ME BUY SOME THINGS ON YOUR WAY HOME?
OH, OKAY.
LET ME THINK~~
Soy Sauce...
WAIT, LET ME WRITE IT DOWN...
AH, I'LL USE THIS.
MHMM ...SOY SAUCE~~

HAVING P.E. FIRST PERIOD IS SUCH TORTURE
WAH!
SHIN, ARE YOU ALRIGHT?
Phew...
AH TODAY I'M SO TERRIBLY TIRED
Exhausted
Let's go change
WE HAVE TO SPRINT SO EARLY IN THE MORNING
WHAT ARE THE BOYS DOING?
The girls have tennis
100M RACE

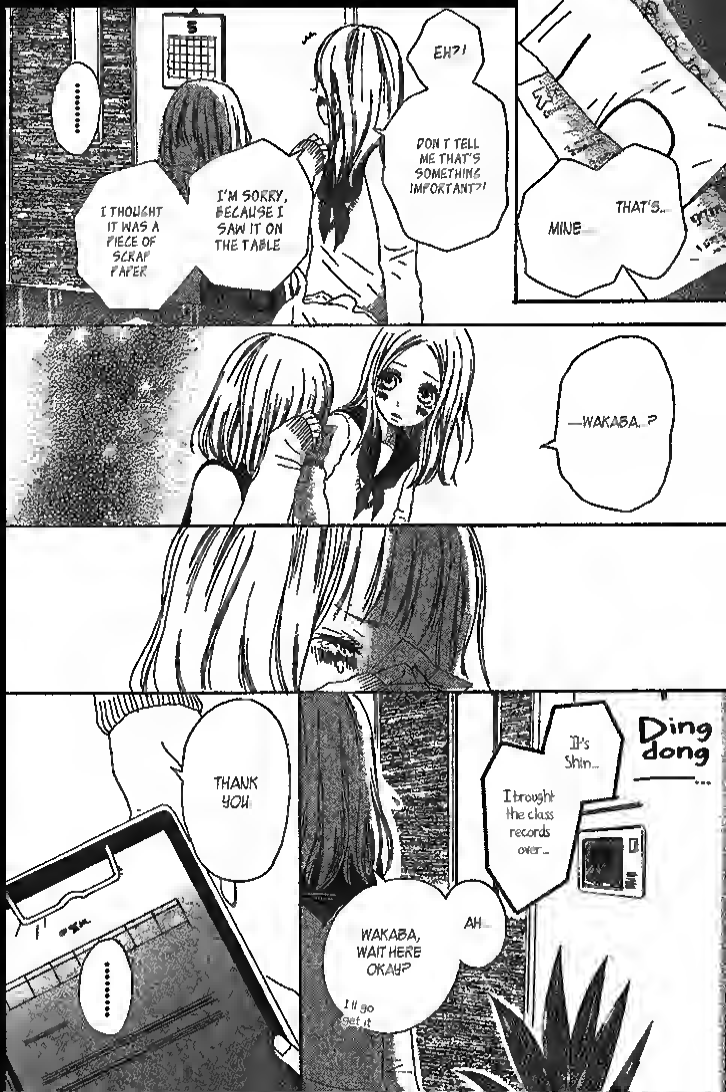
Shin and Wakaba?!
You two match well!
EH?!
Whaa—at?
THERE'S NOTHING GOING ON
HOW SWEET! CLOSE!
You two ~are so close~
Geez~ Stop it!
Seriously
Ahaha

UM...
WAKABA
AFTER SCHOOL,
I HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU.
He's definitely going to confess to you!
Eh~~ What should we do?!
No way...

But, maybe...
How is that possible?!
Have my feelings finally reached him?

getting carried away...
SORRY FOR CALLING YOU OUT SO SUDDENLY!
WELL...
DO YOU KNOW...
IF SAKI-NEE...
HAS SOMEONE SHE LIKES?
WIN HIM AFTER ALL.
I CAN'T...
SO IT'S NEE-CHAN AFTER ALL

SAKI-NEE..
ALREADY HAS A BOYFRIEND
..I HEARD HER SAY SOMETHING LIKE THAT
AH, REALLY
THEN I HAVE TO GO NOW
EH?
SEE YOU TOMORROW!
I'M HOME
AH, WAKABA, YOU'RE HOME
YEAH..
You're a little late today?


EH?!
DON'T TELL ME THAT'S SOMETHING IMPORTANT?!
I'M SORRY, BECAUSE I SAW IT ON THE TABLE
I THOUGHT IT WAS A PIECE OF SCRAP PAPER
.....
THAT'S...
MINE
—WAKABA...?
Ding dong
It's Shin...
I brought the class records over...
AH...
WAKABA, WAIT HERE OKAY?
I'll go get it
THANK YOU
.....

WAKABA
I'M REALLY SORRY.
.....
Ah...
she's already asleep.
UM..
WHERE'S WAKABA?
...IS THAT SO?
...DO YOU LIKE SHIN?
...YEAH.
THAT PIECE OF PAPER...
BECAUSE I WAS SO HAPPY THAT I GOT TO SIT NEAR SHIN,
I KEPT THAT PIECE OF PAPER

JUST NOW, SHIN WAS REALLY WORRIED ABOUT YOU
NO,
THAT'S NOT WHAT HAPPENED.
DID YOU GUYS HAVE A FIGHT?
THEN WHAT'S WRONG?
YOU TWO SHOULD MAKE UP...
Feelings of irritation.
they can't help but build up.
Bang!
LEAVE ME ALONE!
SAKI-NEE WOULDN'T UNDERSTAND!
YOU'RE SO PRETTY,
POPULAR WITH BOYS,
AND YOU ACT SO MATURE ALL THE TIME
THE FEELINGS OF A ONE-SIDED LOVE
SAKI-NEE WOULD NEVER UNDERSTAND.

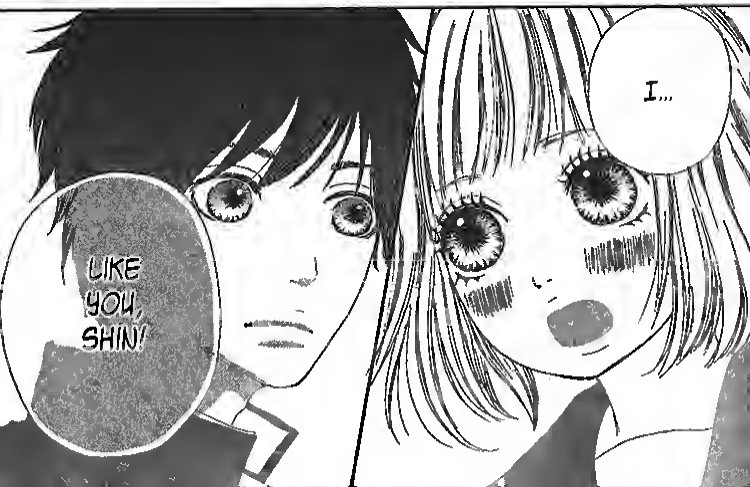
I DO UNDERSTAND.
BECAUSE
I ALSO HAVE A ONE-SIDED LOVE
EH...?
I AM ALSO IN SUCH A SITUATION
AND YOU CAN'T SEEM TO TELL ANYONE...
FEELINGS THAT CAN'T BE REVEALED
IT REALLY HURTS
...THIS
ガサ
...WHAT IS IT?
A CANDY WRAPPER?
Candy
THE PERSON I LIKE GAVE THIS TO ME.
AND BECAUSE I WAS SO HAPPY, I KEPT IT WITH ME

Saki-nee's cheeks...
are the same color
as mine.
...LET'S WORK HARD TOGETHER!
OKAY?
...OKAY...
ACTUALLY I KNOW.
...THAT IT DOESN'T MATTER IF PEOPLE SAY I'M DIFFERENT FROM HER,
AND IT DOESN'T MATTER THAT I CAN'T MEASURE UP TO HER.

WAKABA~ LET'S GO!
Wait, wait!
I'll be right there!
!
ka-chaang!
SHIN!
GOOD MORNING!
Um!
Today after school!
I have some thing to say!
Is that alright?!
GOOD MORNING
?
OKAY

Even if
he doesn't accept my feelings,
the important thing is that I need to express them properly...
WHAT..
DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
1-2

SAKI-NEE...
DOESN'T HAVE A BOY-FRIEND
I'M SORRY, I TOLD A LIE.
?
WHY DID YOU LIE ABOUT THAT...
BECAUSE,
I THOUGHT SHIN LIKED SAKI-NEE.
SO I WAS UPSET.


I...
LIKE YOU, SHIN!

Eh ...?
SHIN—
AH FOUND YOU!
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU!
.....
...WHAT IS IT?
WHAT SHOULD I DO?
I HID WITHOUT THINKING
You still ask me that—
DOES SAKI-SENPAI HAVE A BOYFRIEND OR NOT?
DID YOU
ASK HER YET?

AH—
THAT
WHAT? YOU HAVEN'T?
FORGET IT THEN
SHIN
HE WAS ASKED TO DO THAT?
SHIN
YOU SHOULD HURRY AND CONFESS!
HAVEN'T YOU...
LIKED WAKABA SINCE ELEMENTARY SCHOOL?

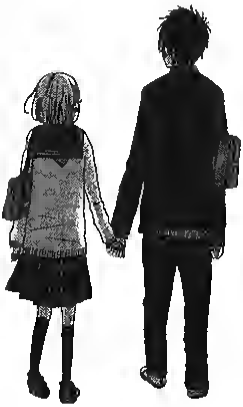
WELL, SEE YA!
.....
...YOU HEARD,
RIGHT?
HONESTLY,
I WANTED TO TELL YOU MYSELF.

Speaking of which,
GOODBYE, SENSEI
YES, BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME
Saki-nee's one-sided love...
I wonder who it is?
I LIKE YOU

I also...

And...

I'll ask her when I get home



to tell her.

have one other thing

<End>

Title of Manga
Release
Look! That person is reading one of our releases!
Dayofthe River
is recruiting!
We are desperately seeking people for positions of all kinds! Please visit our website or our forum to apply today! :)
We're recruiting!
*Note: This is not a real job. I cannot and will not pay you
Website: http://dotrscans.wordpress.com
Forum: http://dayoftheriver.forumotion.com
am I right?
It's so nice that people are finally recognizing us,
Then why don't we go and recruit some more people?
It's a lot of work for so little people... though...
Even so we're slowly but surely making progress!
But the release itself took us over a month...
GAH this manga is SO good! I want more!
?
Easier said than done
Of course they will
Will people even apply?
It's not a such a bad
.....